



GB

Thank you for choosing SUOMY.
Designed and manufactured in compliance with the highest qualitative standards, JET LIGHT is certified by the most important Certification Bodies.

* Before using the helmet, carefully read this manual. Keep it at hand for future reference.
For any questions, contact your Distributor or Suomy.

Use this helmet with care and in accordance with the instructions contained in this manual. Compliance with these instructions will make your helmet last longer and will assure maximum product performances.

Modifications and/or alterations to the helmet and/or any of its components shall make the warranty void and may jeopardize the safety requirements or make the product non compliant with the certification standards.

All the Suomy products are constantly subject to a continual improvement process, that's why Suomy reserves the right to make changes, without prior notice, to the products object of this manual. It is therefore not possible to exercise any rights on the basis of the information, illustrations and descriptions contained in the manual.

JET LIGHT was developed and tested to assur, together with safety features, the best level of comfort and noise reduction. However, certain factors such as the position of the helmet and/or the position of the rider or both factors can entail situations that could not be foreseen during the development of the product that may generate aerodynamic instabilities or missing sounds. Suomy cannot be held responsible for this.

JET LIGHT is not designed to be used with earphones and/or similar devices.

* JET LIGHT was specifically designed to be used on motorcycles. Suomy cannot be held responsible for any direct or indirect damages due to an incorrect use of the product and/or for using the product in situations that go beyond the ordinary conditions of use or the modalities indicated in this manual.

WARNING

The totally removable inner lining is made of anallergic fabric with anti-bacterial Sanitized® treatment. Designed and manufactured in compliance with the highest qualitative standards, JET LIGHT is certified by the most important Certification Bodies.

* Pour l'entretenir, nettoyer la coquille avec de l'eau et du savon neutre; laisser sécher à la température ambiante, ne pas la faire cuire ou la faire bouillir.

Pour protéger correctement, JET LIGHT doit envelopper parfaitement la tête et être bouclé fermement de façon à ne pas pouvoir s'enlever en le tournant sur la tête (voir figure 1). S'il est trop grand, il peut s'abaisser et recouvrir les yeux ou bouler latéralement pendant la conduite et empêcher ainsi d'avoir une bonne visibilité.

Removable cheek pads to facilitate washing and replacement.

Quick bayonet coupling mechanism enables the visor to be fitted and removed without the need for special tools or accessories.

F

Intérieur entièrement amovible en tissu anallergique de qualité traité Sanitized® contre les bactéries.

Toutes les parties au contact du visage sont facilement lavables.

Oreillettes latérales amovibles afin de garantir une plus grande facilité d'intervention pour le lavage et le remplacement. Montage et démontage de la visière grâce à un dispositif de fixation rapide à baionnette, sans besoin d'outils ou d'accessoires spécifiques.

I

Totale amovibilità del rivestimento interno in pregiato tessuto anallergico con trattamento antibatterico Sanitized®. Tutte le parti a contatto con il viso sono facilmente lavabili.

Guanciali laterali amovibili per garantire la massima facilità di intervento per il lavaggio e la sostituzione. Montaggio e smontaggio della visiera con meccanismo rapido a baionetta, senza necessità di utilizzare utensili o accessori specifici.

F

Nous vous remercions d'avoir choisi SUOMY.

Conçu et réalisé selon des critères qualitatifs extrêmement sévères, JET LIGHT est certifié par les plus importants Organismes d'homologation.

* Avant d'utiliser ce casque, lire attentivement le présent manuel, qui doit être conservé pour toute consultation future. N'hésitez pas à contacter votre revendeur de confiance ou l'Organisation Suomy pour tout complément d'information.

* Nous vous prions d'utiliser ce casque conformément aux instructions données dans le présent manuel. Le respect des consignes données garantira au casque une plus longue durée de vie et des prestations optimales.

Toute modification ou/et altération du casque et/ou de ses éléments entraîne l'annulation de toute garantie et peut nuire au fonctionnement correct du produit et/ou aux modalités d'homologation.

Toutefois, si le casque est soumis à un usage incorrect, il continue à protéger l'objet du présent manuel. Il n'est donc pas possible de faire valoir des droits sur la base de dommages, d'illustrations et de descriptions figurant dans ce manuel.

Almohadillas laterales removibles para garantizar la máxima facilidad en caso de lavado y sustitución. En ce que concerne el netteo de las piezas en contacto con la cara, se deben utilizar soluciones limpiadoras con pH neutro.

Montaje y desmontaje de la visera con mecanismo rápido de bayoneta, sin necesidad de utilizar utensilios o accesorios específicos.

E

Per avere una adeguata protezione JET LIGHT deve calzare perfettamente ed essere correttamente e saldamente allacciato, in modo da non poter esser rifiato sia tirando lo stesso sulla testa (vedi figura 1). Se troppo grande può scendere fino a coprire gli occhi oppure girare lateralmente durante la guida impedendo così una corretta visibilità.

Non utilizzare scarpe o pantaloni che potrebbero favorire lo scivolio del cinturino e lo scavalcare del casco stesso in caso d'urto. JET LIGHT è stato disegnato per poter essere utilizzato con la maggior parte degli occhiali in commercio. In ogni caso è necessario verificare la cabilità del casco con gli occhiali utilizzati prima del suo acquisto.

* Nessun casco può proteggere la testa dalle forze generate da qualsiasi tipo di impatto.

* Montare il casco e gli accessori secondo le istruzioni fornite in termini di sicurezza. JET LIGHT è stato progettato per essere utilizzato con gli occhiali più comuni. È estremamente pericoloso modificare il casco attaccando o incollando sullo stesso qualsiasi particolare. Non tagliare o forare mai la calotta del casco, non inserire viti, non verniciare.

Non apporre modifiche al rivestimento interno del casco, in particolare non deve essere mai tagliato o modificata la struttura del polycarbonate o provocare delle fessure sulla superficie della visiera.

Certane decorazioni sono realizzate con pelli UV che possono ridurre la visibilità specialmente nell'uso notturno e devono essere immediatamente sostituite. Le visiere colorate non devono essere usate di notte ed in ogni caso in condizioni di scarsa visibilità. Non applicare sulla visiera vernici o adesivi.

Per conseguente, Suomy declina tutta responsabilità se questa situazione si presenta.

I

Vi ringraziamo per aver scelto SUOMY.

Progettato e realizzato secondo i più elevati standard qualitativi, JET LIGHT è certificato dai più importanti Enti di Certificazione.

* Prima di utilizzare il casco, leggere con attenzione il presente manuale che deve essere conservato per futura consultazione.

Per eventuali chiarimenti, rivolgersi a un rivenditore di fiducia o a direttamente all'Organizzazione Suomy.

* La preparazione di utilizzare il Suom Y conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale. Il rispetto delle norme in esso contenute garantiscono una maggiore durata del Vostro casco, e le massime prestazioni del prodotto.

Modifiche e/o alterazioni al casco e/o ai suoi componenti comportano l'annullamento di qualsiasi garanzia e possono compromettere i risultati di sicurezza o rendere il prodotto non conforme alle norme di omologazione.

Tutti i prodotti Suomy vengono costantemente sottoposti a un continuo processo di miglioramento, per questo motivo Suomy si riserva di introdurre, senza preavviso, informazioni, modifiche al prodotto oggetto di presente manuale. Non si deve quindi far valere alcuna dirittua sulla base di dati, illustrazioni e descrizioni contenute nel presente manuale. JET LIGHT è stato progettato per essere utilizzato con gli occhiali più comuni. È estremamente pericoloso modificare il casco attaccando o incollando sullo stesso qualsiasi particolare. Non tagliare o forare mai la calotta del casco, non inserire viti, non verniciare.

Le visiere colorate possono ridurre la visibilità specialmente nell'uso notturno e devono essere immediatamente sostituite. Le visiere colorate non devono essere usate di notte ed in ogni caso in condizioni di scarsa visibilità. Non applicare sulla visiera vernici o adesivi.

Per conseguente, Suomy declina tutta responsabilità se questa situazione si presenta.

D

Zum entsprechenden Schutz muss der JET LIGHT-Sturzhelm perfekt sitzen und korrekt und straff geschnitten sein, der Helm darf sich weder unter Kraftaufwands verstellen noch während der Fahrt abheben oder verdeckt sich selbst während des Fahrens und verzehrt durch die Verwendung von Schrauben. Keine Schraube oder Unterlegscheiben tragen; sie können das Hartschraffur des Riemens und folglich das Abbrechen des Helms im Fall von Aufprall fördern. JET LIGHT wurde so gestylt, dass der Großteil der sich im Hand befindlichen Brillen aufgesetzt werden können. Vor dem Kauf des Helms zusammen mit den bevorzugten Brillen ausprobieren.

Modifische e/o alterazioni al casco e/o ai suoi componenti comportano l'annullamento di qualsiasi garanzia e possono compromettere i risultati di sicurezza o rendere il prodotto non conforme alle norme di omologazione.

Tutti i prodotti Suomy vengono costantemente sottoposti a un continuo processo di miglioramento, per questo motivo Suomy si riserva di introdurre, senza preavviso, informazioni, modifiche al prodotto oggetto di presente manuale. Non si deve quindi far valere alcuna dirittua sulla base di dati, illustrazioni e descrizioni contenute nel presente manuale. JET LIGHT è stato progettato per essere utilizzato con gli occhiali più comuni. È estremamente pericoloso modificare il casco attaccando o incollando sullo stesso qualsiasi particolare. Non tagliare o forare mai la calotta del casco, non inserire viti, non verniciare.

Le visiere colorate possono ridurre la visibilità specialmente nell'uso notturno e devono essere immediatamente sostituite. Le visiere colorate non devono essere usate di notte ed in ogni caso in condizioni di scarsa visibilità. Non applicare sulla visiera vernici o adesivi.

Per conseguente, Suomy declina tutta responsabilità se questa situazione si presenta.

E

Wir danken Ihnen, dass sie sich für ein SUOMY-Produkt entschieden haben.

Nach den strengen Qualitätsnormen entworfen und gefertigt, wurde JETLIGHT von den bedeutendsten Zulassungsausschüssen bestehend.

* Vor dem Gebrauch des Sturzhelms durch vorliegende Anleitungen beim Fachhändler Ihres Vertrauens oder direkt bei der Suomy-Organisation.

* Wir legen Ihnen nahe, Ihren Helm gemäß der, in den vorliegenden Gebrauchsleitlinien umfassenden, Anweisungen die Bruchfestigkeit der darin enthaltenen Normen gewährleistet eine längere Haltbarkeit und optimale Leistungsfähigkeit des Produktes.

Die Integrität der Schale und der innen ist essentiell, um maximale Sicherheitsleistungen zu gewährleisten und die Lebensdauer zu erhöhen. Um sicherzustellen, dass der Helm nicht zerstört wird, müssen die Fäden und Klebefüße entfernt werden. Damaged visors führen zu einer schlechteren Sicht. Damaged visors müssen nicht sofort ersetzt werden, wenn sie nur leicht beschädigt sind. Wenn sie jedoch schwer beschädigt sind, müssen sie sofort ersetzt werden.

* Ein Helm, der bei einem Aufprall zerstört wird, kann schwer verletzt werden. Es ist extrem gefährlich, einen zerstörten Helm zu verwenden.

Wir danken Ihnen für Ihre weitere Erklärungen beim Fachhändler Ihres Vertrauens oder direkt bei der Suomy-Organisation.

F

Suomy garanteert das Produkt für eine Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

I

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

D

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

E

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

F

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

I

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

D

Suomy garantiert das Produkt für eine Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

E

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

F

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

I

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

D

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

E

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

F

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

I

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

D

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

E

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

F

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

I

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

D

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

E

Suomy garantiert den Produkt für einen Periode von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken mit Fluor UV ausgestattet, die zu einem natürlichen Wanderungsphänomen mit deren Intensitätsverminderung neigen. Wird der Helm für längere Zeit besonders starkem Licht ausgesetzt, zeigt sich dieses Phänomene umso stärker. Suomy lehnt deswegen jede Verantwortung für ein solches Vorkommnis ab. Leistung und Qualität des JETLIGHT-Helms werden durch solche Gegebenheiten keinesfalls beeinträchtigt.

F

Suomy leistet für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum was Konformitätsdefizite anbietet und verpflichtet sich, das mangelhafte Produkt (oder einen Teil davon) ohne Lohn- und Materialkosten zu reparieren oder zu ersetzen (auschließlich nach den Gütardien der Suomy S.p.A.).

Einige Farben wurden mit Lacken

QUICK RELEASE - see figure 2

Adjust the length of the strap making the tongue slide into the buckle (A) so that, when the helmet is fastened, the strap hangs again against the jaw and there are the following conditions:

- The helmet can no longer be taken off
- Pulling the helmet from the back and rotating it towards the front, the helmet cannot be removed and it remains well fixed on your head.

If the helmet tends to slide off or rotates freely on the head, adjust the strap again until the right pressure is obtained and repeat the test.

*** If after repeating the test you are not able to efficiently tighten the retention system, do not use the helmet.**

After adjusting the strap make sure the end part of the strap (C) is correctly positioned in the adjustment buckle.

Use the unlocking tongue only to remove the helmet! Never unlock while riding.

Closing the strap: push the metal tongue (B) inside the buckle (D) until the retention system clicks. When it is closed pull tightly on the strap to make sure it has been locked correctly.

Unlocking the strap: push the red button (C) in the direction indicated (F) until the tongue is completely released.

F

DÉCROCHAGE RAPIDE - voir figure 2

Réglez la longueur de la lanière en faisant coulisser la sangle dans la boucle (A) de façon à ce que, une fois le casque attaché, la jugulaire appuie fermement contre la mâchoire et veiller à ce que les conditions suivantes soient remplies :

- le casque ne doit pas pouvoir être enlevé et doit rester bien en place sur la tête s'il est saisi par la partie postérieure et tourné en arrière

Si le casque tend à sortir ou s'il tourne librement sur la tête, contrôler de nouveau le serrage de la jugulaire pour obtenir la bonne pression et répéter ce test.

*** Après avoir répété le test, si l'on ne parvient pas à serrer efficacement le système d'attache, ne pas utiliser le casque.**

Après avoir réglé la longueur de la jugulaire, s'assurer que l'extrémité libre (E) de la jugulaire est bien en place dans le bâti de la régule.

Utiliser la lanière de décrochage seulement pour enlever le casque ! Ne jamais manipuler la laniette de décrochage pour aider la régulation.

Formation de la jugulaire: pousser la languette métallique (B) à l'intérieur du guide (D) jusqu'à ce que le système de fermeture s'ouvre. Après la fermeture, tirez énergiquement sur la languette pour vérifier que le blocage s'est effectué correctement.

Décrochage de la jugulaire: pousser sur le bouton rouge (C) dans le sens indiqué (F) jusqu'au relâchement complet de la lanière.

I

SISTEMA DI RITENZIONE A SGANCIO RAPIDO - vedi figura 2

Regolare la lunghezza del cinturino facendo scorrere il nastro nella fibbia (A) in modo che, a casco allacciato, il cinturino prima saliti contro la maschera e stia bene fissato. Verificare le seguenti condizioni:

- non deve più essere possibile sfilare il casco
- afferrando il casco per la parte posteriore e ruotandolo in avanti, il casco non possa essere sfilato e rimanga ben saldo sulla testa

Nel caso il casco tenda a sfilarci o ruoti liberamente sulla testa, ricontrolare la regolazione del cinturino fino ad ottenere la giusta pressione e ripetere la prova.

*** Se dopo aver ripetuto la prova non si riuscisse a serrare efficacemente il sistema di attenzione, astenersi dall'utilizzare il casco.**

Dopo aver effettuato la regolazione della lunghezza del cinturino assicurarsi che il lembo libero del cinturino (E) sia correttamente posizionato nella fibbia di regolazione.

Chiusura del cinturino: spingere la linguetta metallica (B) all'interno della guida (D) fino allo scatto del sistema di chiusura.

A chiusura fissa tirare energicamente sulla cinturino per verificare che il bloccaggio sia stato effettuato correttamente.

Doppio del cinturino: spingere il pulsante rosso (C) nella direzione (F) fino al completo rilascio della linguetta.

D

SCHNELLÖFFNUNG - siehe Bild 2

Reguliere die Länge des Kinnriemens durch den Schnellverschluss (A) so dass die angeschaltete Helm auf keinen Fall herunterfällt. Nach der Regulierung der Riemenlänge sicherstellen, dass die lose Almohadilla korrekt im Schnallenband positioniert ist.

Die Lockungslasche nur zum Abziehen des Helms verwenden! Nie beim Fahren betätigen.

Verschluss des Riemens: die metallische Lasche (B) in die Führung (D) bis zum Schnappen des Systems schließen.

Danach energisch den Riemenseiten an, um festzustellen, ob er auch tatsächlich ordnungsgemäß angeschalt ist.

Öffnung des Riemens: den roten Druckknopf (C) in die Richtung laut Abbildung (F) soweit drücken, bis die Lasche ganz losgelöst ist.

E

DESENGANCHE RÁPIDO - vea la figura 2

Ajuste el largo de la correa pasadilla por la hebilla (A) de modo que, una vez abrochado el casco, la correa apriete sobre la mandíbula y se verifiquen las siguientes condiciones:

- El casco no se puede quitar.
- Al sujetar el casco por la parte posterior y girarlo hacia delante, el casco no se puede quitar y está bien sujeto en la cabeza.

En el caso de que el casco no sea capaz de girar libremente, se debe sujetar la correa para comprobar que se ha ajustado correctamente.

*** Si después de repetir la prueba, no se consigue tensar eficazmente el sistema de retención, absténgase de usar el casco.**

Después de haber ajustado el largo de la correa, asegúrese de que el extremo libre de la correa (E) esté correctamente colocado en la hebilla de ajuste.

Utilice la lengüeta de desenganche sólo para quitar el casco. No accione nunca la lengüeta de desenganche durante la conducción.

Cierre de la correa: presione la lengüeta metálica (B) dentro de la guía (D) hasta el topo del sistema de cierre. Una vez cerrado, tire energicamente de la correa para comprobar que se ha bloqueado sin cierto correctamente.

Desenganche de la correa: presione el botón rojo (C) en la dirección que se indica (F) hasta que se libere completamente la lengüeta.

E

RELENDOALMOHADILLAS REMOVIBLES - vea la figura 3

Extracción de la correa pasadilla (A) hacia la parte interior del casco hasta despegar completamente el cierre de Velcro (B) colocado en la parte interior de la correa.

Al sujetar el casco por la parte posterior y girarlo hacia delante, el casco no se puede quitar y está bien sujeto en la cabeza.

En el caso de que el casco no sea capaz de girar libremente, se debe sujetar la correa para comprobar que se ha ajustado correctamente.

*** Si después de repetir la prueba, no se consigue tensar eficazmente el sistema de retención, absténgase de usar el casco.**

Después de haber ajustado el largo de la correa, asegúrese de que el extremo libre de la correa (E) esté correctamente colocado en la hebilla de ajuste.

Utilice la lengüeta de desenganche sólo para quitar el casco. No accione nunca la lengüeta de desenganche durante la conducción.

Cierre de la correa: presione la lengüeta metálica (B) dentro de la guía (D) hasta el topo del sistema de cierre. Una vez cerrado, tire energicamente de la correa para comprobar que se ha bloqueado sin cierto correctamente.

Desenganche de la correa: presione el botón rojo (C) en la dirección que se indica (F) hasta que se libere completamente la lengüeta.

E

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE USO</div